

## Mode d'emploi

### Ponceuse girafe pour murs et plafonds

61055

**XPO** the **tool**  
experts



Illustration similaire, peut varier selon le modèle

Veuillez lire et respecter le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant la mise en service.

Sous réserve de modifications techniques !

En raison du développement constant, les illustrations, les étapes de fonctionnement ainsi que les données techniques peuvent varier légèrement.



Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Aucune partie de ce document ne peut être copiée ou reproduite sous une autre forme sans autorisation écrite préalable. Tous droits réservés.

La société WilTec Wildanger Technik GmbH décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel d'utilisation ou dans les schémas de raccordement.

Bien que WilTec Wildanger Technik GmbH ait tout mis en œuvre pour que ce manuel d'utilisation soit complet, précis et à jour, une marge d'erreur peut néanmoins subsister.

Si vous trouviez une erreur ou si vous désiriez nous communiquer des suggestions quant aux améliorations à apporter, n'hésitez pas à nous contacter. Vos messages seront les bienvenus !

Pour tout renseignement, écrivez-nous à l'adresse électronique suivante :

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

Ou bien utilisez le formulaire de contact qui figure dans le lien suivant :

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La version actuelle de ce manuel d'utilisation est disponible dans plusieurs langues dans notre boutique en ligne. Cliquez sur le lien ci-dessous :

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Pour un envoi par voie postale de vos réclamations, notre service après-vente se tient à votre disposition à l'adresse suivante :

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Pour le retour de votre marchandise en vue d'un échange, d'une réparation ou autre, veuillez utiliser également l'adresse suivante. **Attention !** Ne renvoyez jamais la marchandise sans l'accord préalable de notre SAV. Autrement, l'envoi sera refusé à la réception.

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

À votre écoute et joignable via :

E-mail : **service@wiltec.info**

Tel : +49 2403 977977-4 (équipe francophone)

Fax : +49 2403 55592-15

---

## Introduction

Merci d'avoir opté pour ce produit de qualité. Afin de réduire tout risque de blessure, nous vous prions de toujours prendre quelques mesures de sécurité de base lors de l'utilisation de cet article. Veuillez lire attentivement ce manuel et vous assurer de l'avoir bien compris. Conservez ce mode d'emploi dans un lieu sûr.



## Consignes de sécurité



Pour éviter tout risque de blessure, veuillez lire entièrement les consignes de sécurité.



Assurez-vous que des lunettes de sécurité sont portées lors de l'utilisation d'appareils électriques.



Portez un masque anti-poussière pendant le fonctionnement ! Pendant que vous travaillez du bois ou d'autres matériaux, des particules nocives pour la santé peuvent être produites. Les matériaux qui contiennent de l'amiante ne doivent ni être broyés ni travaillés.



Veillez à ce que la protection auditive soit portée en raison des bruits forts ! Les effets des bruits forts peuvent causer des dommages auditifs.

### Consignes de sécurité générales



**Avertissement :** Lisez toutes les directives et instructions de sécurité. Le non-respect des directives ou instructions de sécurité peut entraîner un choc électrique et/ou des blessures graves. Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité fait référence à un outil électrique alimenté sur secteur (avec cordon) et à un outil électrique alimenté par batterie (sans cordon).

### Règles de sécurité concernant les ponceuses de cloisons sèches

- **Utilisez un appareil respiratoire approuvé pour la poussière et le brouillard.** Ventilez l'espace de travail et/ou utilisez un dépoussiéreur. Une exposition prolongée à de fortes concentrations de poussière en suspension dans l'air peut affecter la fonction respiratoire.
- **Restez aussi stables et équilibrés que possible.** Utilisez un échafaudage approprié et ne vous surestimez pas.
- **Il n'est pas recommandé de broyer les peintures qui contiennent du plomb.** La peinture contenant du plomb ne doit être enlevée que par des experts professionnels autorisés.
- **Le ponçage des cloisons sèches peut entraîner une accumulation d'électricité statique dans l'outil.** Pour votre sécurité, la ponceuse de cloisons sèches est mise à la terre.
- La ponceuse est reliée à un sac à poussière et, grâce au système d'auto-absorption, elle peut collecter la poussière sans être reliée à un aspirateur.

### Caractéristiques techniques

Tension (V)		230
Puissance (W)		710
Fréquence (Hz)		50
Vitesse ( $U_{\min}$ )	disque rond	1000–2100
	disque triangulaire	2800–5600
Diamètre du disque (mm)		225
Disque triangulaire : longueur des arêtes (cm)		28,5
Longueur de la tige télescopique (cm)		env. 150–175
Poids net (kg)		7,3
Classe de protection		II
Type de protection		IP20

### Composants et leurs dénominations



N°	Dénomination	N°	Dénomination
1	Régulateur de vitesse	3	Mécanisme de pliage
2	Moteur	4	Interrupteur marche/arrêt



Ponceuse girafe avec disque de ponçage trinangulaire monté

## Instructions de fonctionnement

### Notes préliminaires

La ponceuse de cloisons sèches est conçue pour le ponçage des murs et des plafonds en cloisons sèches ou en plâtre. Le broyeur offre un excellent résultat et est plus rapide que les méthodes de traitement conventionnelles, tant pour les nouvelles constructions que pour les travaux de rénovation. Veuillez nettoyer régulièrement la ponceuse et le sac à poussière.

### Espace de travail

- Maintenez votre espace de travail propre et bien éclairé. Un espace de travail mal rangé ou un éclairage insuffisant peut causer des blessures.
- Ne travailler avec des outils électriques que dans des zones non dangereuses où il n'y a pas de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Gardez les enfants et les autres personnes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique. La moindre distraction peut entraîner une perte de contrôle de la machine.
- La fiche de l'outil électrique doit être correctement insérée dans la prise. La fiche ne doit être manipulée d'aucune manière. N'utilisez pas une fiche d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre. La fiche d'origine et la prise correcte réduisent le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les appareils de chauffage, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique lorsque le corps est mis à la terre.
- Tenez la machine à l'abri de la pluie et de l'humidité. L'infiltration d'eau dans l'outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- N'abusez pas le cordon pour transporter, suspendre l'outil électrique ou pour le débrancher. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou des objets comportant des pièces mobiles. Des câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.



- Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, n'utilisez que des rallonges conçues pour l'extérieur. L'utilisation d'une rallonge pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- S'il est inévitable d'utiliser l'outil électrique dans une pièce humide, utilisez un disjoncteur de fuite à la terre pour réduire le risque de choc électrique.

### *Sécurité des personnes*

- Faites attention à ce que vous faites et soyez prudent lorsque vous travaillez avec un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. La moindre distraction ou inattention peut causer des blessures graves.
- Portez un équipement de protection individuelle et toujours porter des lunettes de sécurité. Le port d'un équipement de protection individuelle tel que masque anti-poussière, chaussures antidérapantes, casque de protection ou protection auditive (selon la forme ou l'utilisation de l'outil électrique) réduira le risque de blessures.
- Évitez toute mise en marche involontaire. Assurez-vous que l'outil électrique est éteint avant de le brancher à une source d'alimentation et/ou de brancher une batterie, ou avant de le transporter/de le déplacer. Si votre doigt est sur l'interrupteur « on » lorsque vous portez l'outil électrique ou si la machine est branchée en position « on », des blessures graves ou des accidents peuvent en résulter.
- Retirez l'outil de réglage ou la clé avant de mettre l'outil électrique sous tension. Un outil ou une clé qui se trouve dans une pièce rotative de la machine peut causer des blessures graves.
- Évitez d'adopter une posture non naturelle. Maintenez une posture stable et gardez votre équilibre. Cela facilite le contrôle de l'outil électrique dans les situations imprévues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements trop larges ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements trop larges, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être saisis dans les pièces mobiles.
- Si un dépoussiéreur ou un récepteur de poussière peut être connecté, assurez-vous qu'il est bien fixé et utilisé correctement. L'utilisation d'un dépoussiéreur peut réduire le risque de particules de poussière.

### *Manipulation prudente d'un outil électrique*

- Ne surchargez pas la machine. Utilisez l'outil approprié pour le travail. Avec l'outil électrique, vous travaillerez mieux et plus sûrement dans la bonne plage de puissance.
- N'utilisez pas un outil électrique dont l'interrupteur est défectueux. Un outil électrique qui ne peut pas être mis en marche ou arrêté est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez l'outil de la prise de courant et/ou retirez la batterie avant d'effectuer des réglages sur la machine, de remplacer des pièces ou de ranger la machine. Ces mesures supplémentaires permettront d'éviter que l'outil électrique ne démarre de façon inattendue.
- Gardez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants. Ne laissez pas l'outil être utilisé par des étrangers ou des personnes qui n'ont pas lu ce manuel. Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- Prenez soin de votre outil électrique. Vérifier que les pièces mobiles fonctionnent correctement et ne se bloquent pas, si des pièces semblent être cassées ou endommagées de manière à nuire au bon fonctionnement de l'outil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser la machine. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Gardez les bords coupants aiguisés et propres. Les outils de coupe bien entretenus et pourvus d'arêtes tranchantes sont moins sujets au coincement ou au blocage et plus faciles à manipuler.
- Utilisez l'outil, les accessoires et ses pièces de rechange conformément à ces instructions. Prenez en compte les conditions de travail et la tâche à accomplir. L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu peut entraîner des situations dangereuses.

### *Maintenance*

Faites réparer la machine uniquement par des spécialistes et uniquement avec des pièces de rechange d'origine afin de garantir la sécurité de la machine.

**! Attention !**

- Lorsque vous travaillez avec cet appareil, la poussière générée peut mettre votre santé en danger. Par conséquent, portez toujours une protection pour les yeux et un masque anti-poussière lorsque vous travaillez avec une meuleuse/ponceuse. Ne travaillez pas avec des matériaux contenant de l'amiante. L'amiante est connu pour causer le cancer.
- Soyez particulièrement vigilant lors du ponçage de matériaux contenant du plomb :
  - Toutes les personnes travaillant avec la machine ou pénétrant dans l'espace de travail doivent porter un masque spécial pour se protéger contre la peinture au plomb et la vapeur.
  - Les enfants et les femmes enceintes ne sont pas autorisés à pénétrer dans l'espace de travail.
  - Il est interdit de manger, de boire ou de fumer dans l'espace de travail.
  - Le contact ou l'inhalation de la poussière du sol (p. ex. les matériaux de revêtement contenant du plomb) peut affecter la santé des utilisateurs. Portez toujours un équipement de protection individuelle de taille appropriée tel qu'un masque à poussière et utilisez un sac à poussière lors du ponçage.
- Le cordon d'alimentation doit être tenu à l'écart des pièces mobiles de la machine.
- Portez toujours des lunettes de sécurité.

**Choix du disque abrasif**

La ponceuse de cloisons sèches est livrée avec 6 pièces de papier de verre (de grains de 80/100/120/150/180/240). Ces épaisseurs de ponçage conviennent à la plupart des applications. Pour les situations qui exigent un résultat plus lisse, des disques de ponçage avec un grain de 120 et 240 sont disponibles.

**Installation**

Avant de réparer ou de remplacer des pièces ou des accessoires d'outils électriques, la fiche doit être retirée de la prise.

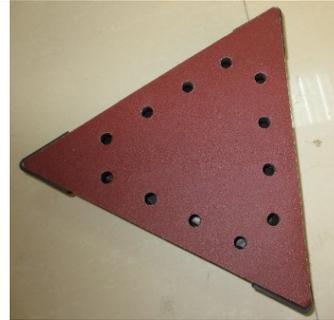
*Choix du papier de verre*

Choisissez le papier abrasif approprié en fonction du matériau et de l'effet abrasif :

Matériaux	Usage	Grain
Pigment	Enlèvement du pigment	40
Peinture	Enlèvement de la peinture	60
Remplisseur	Enlèvement de pigments du sol (p. ex. pour la finition du sol)	80
Matériau d'interstices	Couleur du revêtement, résidus de meulage	100
	Résidus de pigments convexes et en gouttelettes	120
	Matériau à fond plat pour la peinture	180

*Remplacement du papier abrasif*

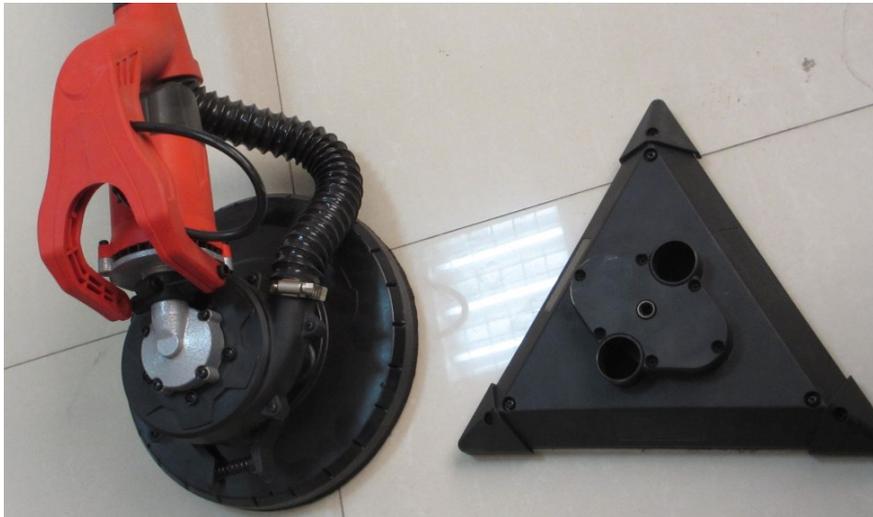
Avant de monter le nouveau papier abrasif, vous devez d'abord enlever les saletés qui adhèrent à la meule avec un pinceau. Le disque adhésif de la surface de ponçage est muni d'une couche de tissu afin de pouvoir être monté rapidement et facilement. Le papier abrasif de surface est pressé dans le disque adhésif.



N'utilisez **PAS** la meuleuse sans qu'un tampon de ponçage approprié soit installé (pour éviter d'endommager gravement la pièce à travailler et l'appareil).

#### *Remplacement du patin de ponçage rigide*

L'arbre de sortie est inséré dans le sens des aiguilles d'une montre au centre du disque adhésif à l'aide d'une clé hexagonale. Les mains tenant le disque adhésif, le disque de ponçage peut être retiré de l'adhésif.



#### *Ajustement de la vitesse*

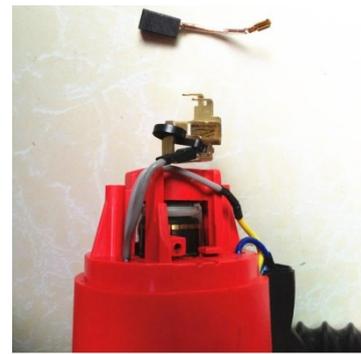
- La vitesse de rotation de la meule peut être réglée en fonction des différentes conditions et exigences de qualité de la rectification.
- La ponceuse pour cloisons sèches est équipée d'une commande à vitesse variable. Vous pouvez régler la vitesse en tournant le bouton de commande. Le bouton de commande est marqué de « min » à « max », où « min » est la vitesse la plus lente (environ 1000 tr/min) et « max » est la vitesse la plus rapide (environ 2100 tr/min).
- Utilisez les réglages de vitesse les plus élevés pour une ablation rapide. Utilisez les réglages de vitesse inférieurs pour réduire le taux d'enlèvement pour un contrôle plus précis.

#### *Ponçage d'angles*

Pour effectuer des travaux de ponçage latéral, montez le Pad delta.

#### *Remplacement du balai de charbon*

Lorsque le balai de charbon a atteint sa limite d'usure, vous devez le remplacer. Desserrez la vis du couvercle du balai de charbon à l'aide d'un tournevis à fente et retirez le couvercle. Remplacez le balai de charbon original par un nouveau dans le porte-balai. Remettez le couvercle en place et revissez le couvercle du balai.



## Démarrage et arrêt des ponceuses de cloisons sèches

Assurez-vous que la tension du circuit correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de la ponceuse et que l'interrupteur principal est en position OFF. Connectez le curseur au circuit. La ponceuse de cloisons sèches est équipée d'un interrupteur à bascule. L'extrémité supérieure de l'interrupteur est marquée OFF et l'extrémité inférieure de l'interrupteur est marquée ON. Pour démarrer la machine à broyer, appuyez sur l'extrémité inférieure (ON) de l'interrupteur ; pour arrêter la ponceuse, appuyez sur l'extrémité supérieure (OFF) de l'interrupteur.

### Ponçage à sec

- La ponceuse pour cloisons sèches est équipée d'une tête de ponçage articulée unique et d'un patin de ponçage qui s'adapte à la surface de travail.
  - Cela permet à l'utilisateur de poncer le haut, le milieu et le bas d'un joint de mur ou de plafond. Pour le ponçage d'un mur ou d'un plafond haut, veuillez utiliser une échelle comme aide.
  - Le patin de ponçage est capable d'ajuster la hauteur automatiquement lorsqu'il rencontre un mur irrégulier.
  -  **ATTENTION** : Portez un respirateur approuvé pour poussière et vapeur.
1. Mettez l'interrupteur de ponçage de cloisons sèches sur ON.
  2. Positionnez la ponceuse de cloisons sèches légèrement contre la surface de travail.
  3. Exercez une légère pression pour presser le patin de ponçage sur la surface de travail : Déplacez la ponceuse de façon à ce que les lignes se chevauchent pour lisser la masse de cloison sèche jusqu'à une « lèvre ».
  4. Maintenez la ponceuse en mouvement constant pendant que le patin de ponçage est en contact avec la surface de travail. Décrivez un mouvement de balancement régulier. L'arrêt de la machine à rectifier (sur la pièce) ou un mouvement irrégulier de la machine à rectifier peut provoquer des turbulences inesthétiques et des irrégularités dans la surface de travail.
- **NOTEZ** : Ne laissez pas le patin de ponçage rotatif toucher les saillies tranchantes. Le contact avec des objets en saillie (clous, vis, boîtiers d'interrupteur, etc.) peut causer de sérieux dommages au patin de meulage.

## Maintenance

- Gardez les outils propres et enlevez toujours la saleté et la poussière qui s'y trouvent. Utilisez fréquemment et régulièrement de l'huile et de la graisse (moteur, roulements) pour maintenir la flexibilité de l'outil pendant le fonctionnement.
- Vérifiez toujours le cordon d'alimentation, la prise et les interrupteurs pour maintenir les outils en bon état. Les outils électriques fabriqués par l'entreprise sont soumis à un contrôle de qualité strict. Si la machine tombe néanmoins en panne, ne la réparez jamais sans consultation préalable avec le fabricant.

## Réglementations relatives à la gestion des déchets

Les directives européennes concernant l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE, 2012/19/UE) ont été mises en œuvre par la loi se relatant aux appareils électroniques.

Tous les appareils de la marque WiTec concernés par la DEEE sont munis du symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

La société WiTec Wildanger Technik GmbH est inscrite au registre allemand EAR sous le numéro d'enregistrement de la directive européenne DEEE comme suit : DE45283704.

Mise au rebut des appareils électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union européenne et dans les autres pays européens ayant un système de collecte séparée pour ces appareils). Le symbole figurant sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.

En contribuant à l'élimination appropriée de ce produit, vous protégez votre environnement et la santé humaine. Une gestion de déchets incorrecte aura des conséquences négatives sur l'environnement et la santé.



Le recyclage des matériaux contribue à réduire la consommation de matières premières et à conserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez l'autorité locale, le service municipal d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté le produit.

Adresse :  
WiTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Avis important :

Toute reproduction et toute utilisation à des fins commerciales, même partielle de ce mode d'emploi, ne sont autorisées qu'avec l'accord préalable de la société WiTec Wildanger Technik GmbH.